FURUNO NAVIGATEUR GPS

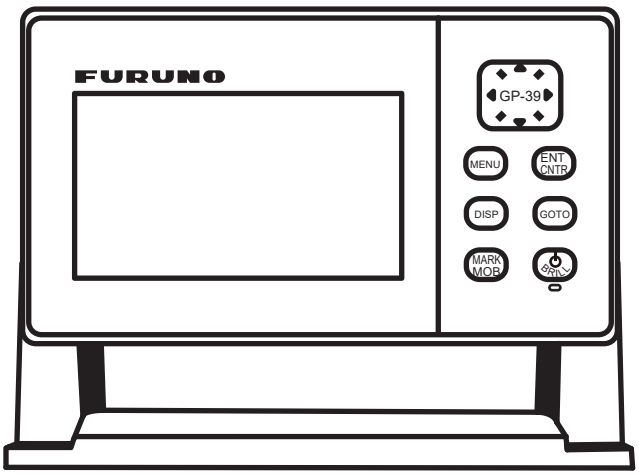
Français

Modèle **GP-39**

Guide d'utilisation

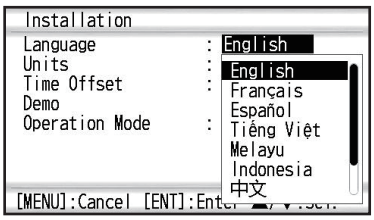
Ce guide décrit les procédures d'utilisation de base de cet équipement. Pour obtenir des informations plus détaillées, veuillez consulter le Manuel d'utilisation.
Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales, des marques déposées ou des marques de service appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Note: Se référer au Manuel Utilisateur du SCX-21 quand vous utilisez le GP-39 en mode SCX-21.



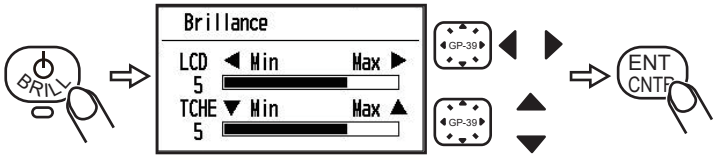
Comment choisir une langue

Une fois seulement après l'installation.

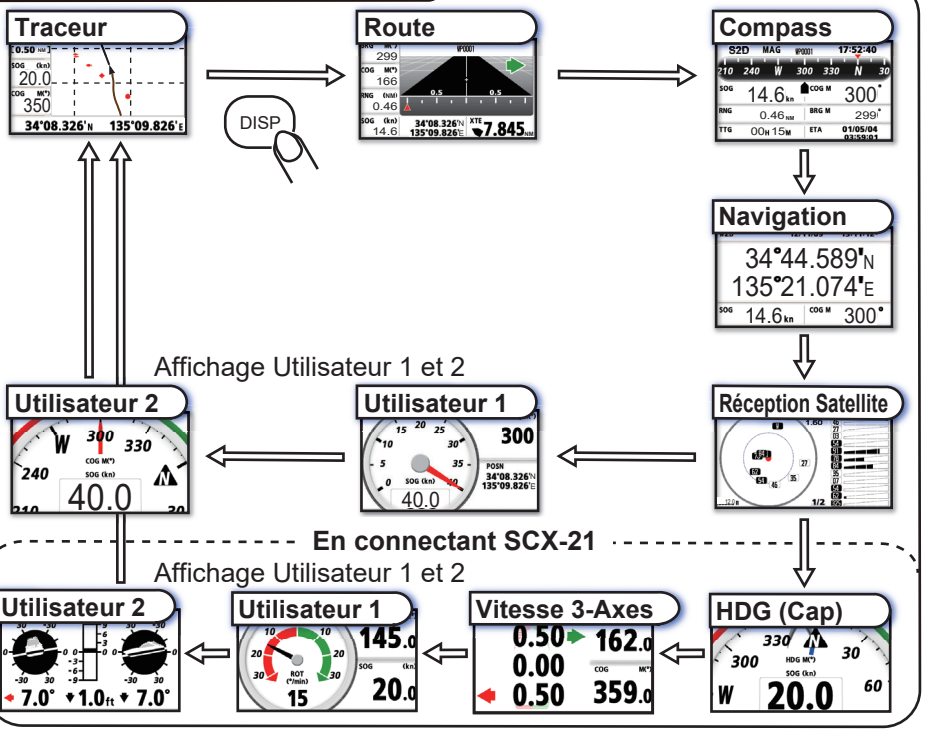


Note: Quand le SCX-21 est connecté, régler le «Mode d' Opération» sur «SCX-21» pour utiliser le GP-39 comme unité de contrôle du SCX-21.

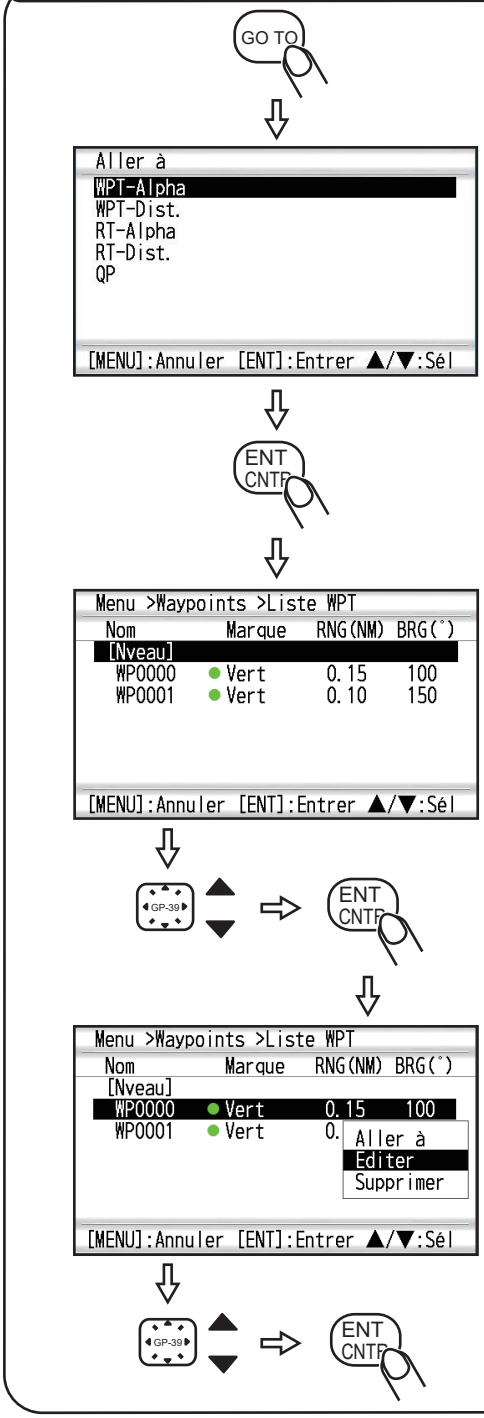
Comment ajuster la brillance du LCD et du clavier



Comment sélectionner un affichage

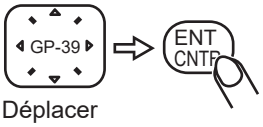


Comment aller vers/entrer/effacer un waypoint



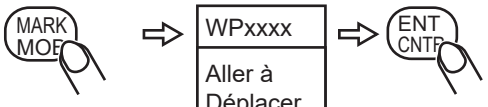
Comment entrer un waypoint

(Affichage Plotter uniquement)



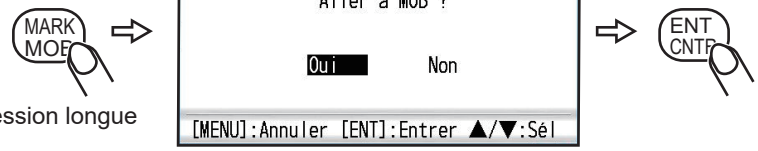
Déplacer le curseur (✚).

(Autre affichage que Plotter)



La position actuelle du navire est entrée comme waypoint.

Comment entrer un MOB



Pression longue

Voir la notice d'utilisation, comment créer une route à partir d'un waypoint.

FURUNO

NAVEGADOR GPS

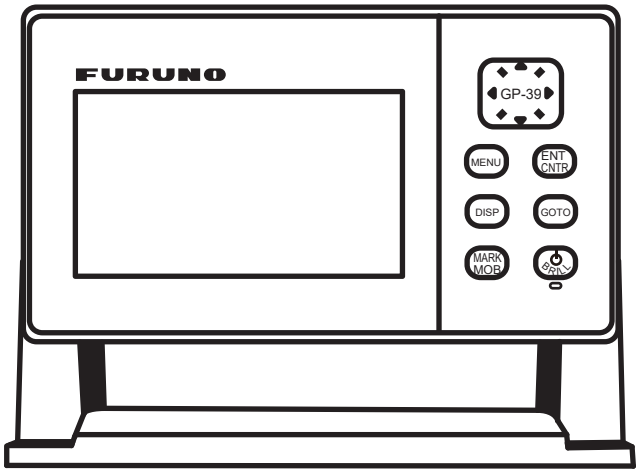
Español

Modelo **GP-39** **Guía del operador**

El objetivo de esta guía es explicar el funcionamiento básico de este equipo. Para obtener información detallada, consulte el Manual del operador.

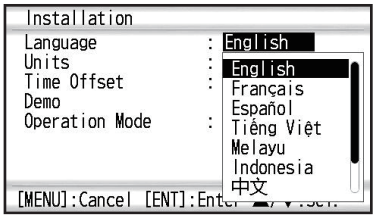
Todas las marcas y nombres de productos son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicios que pertenecen a sus respectivos propietarios.

Nota: Consulte el Manual del Operador de SCX-21 cuando use el GP-39 con el modo de operación SCX-21.



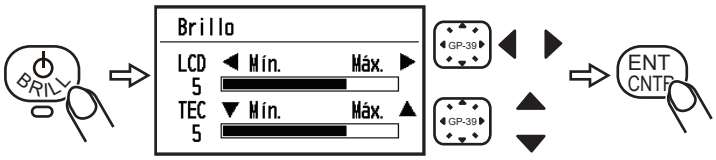
Cómo seleccionar un idioma

Sólo una vez después de la instalación.

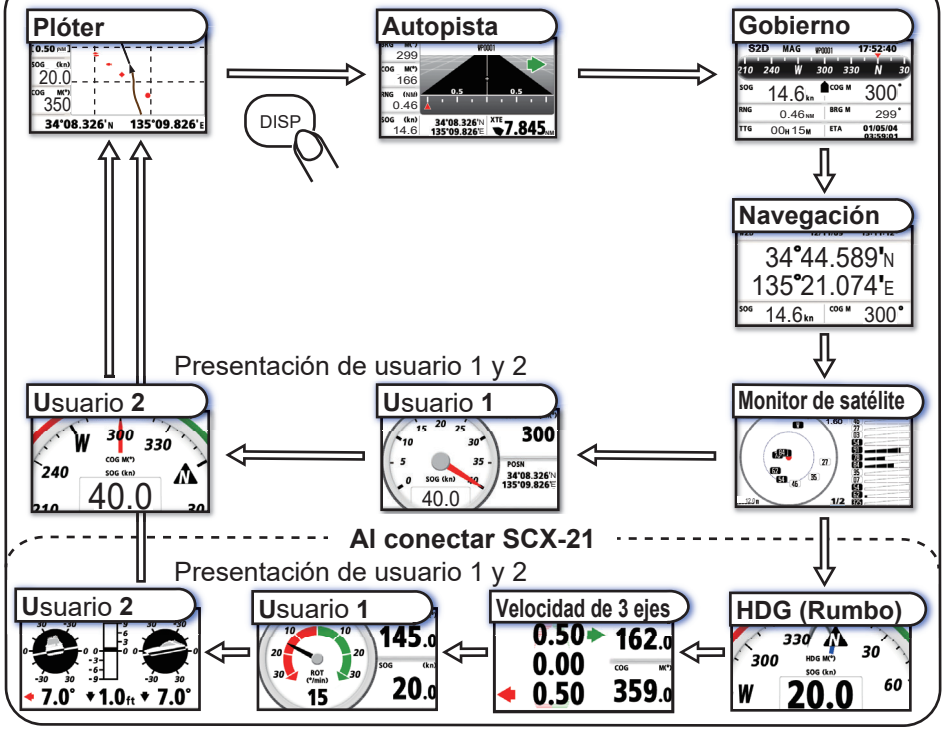


Nota: Cuando el SCX-21 está conectado, seleccione el menú "Modo de Operación" en "SCX-21" para usar el GP-39 como unidad de control del SCX-21.

Cómo ajustar el brillo de la pantalla LCD y el teclado

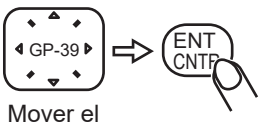


Cómo seleccionar una pantalla



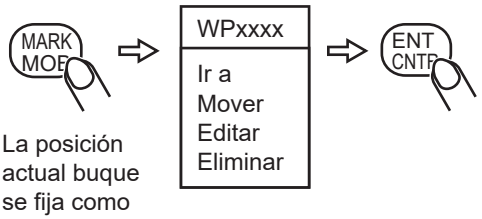
Como seleccionar un waypoint

(Pantalla Ploter sola)



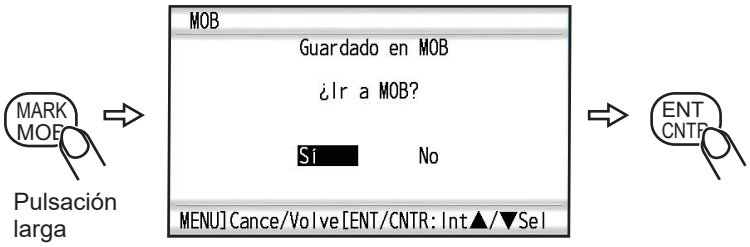
Mover el cursor (✚).

(Además de presentación ploter.)



La posición actual buque se fija como un waypoint.

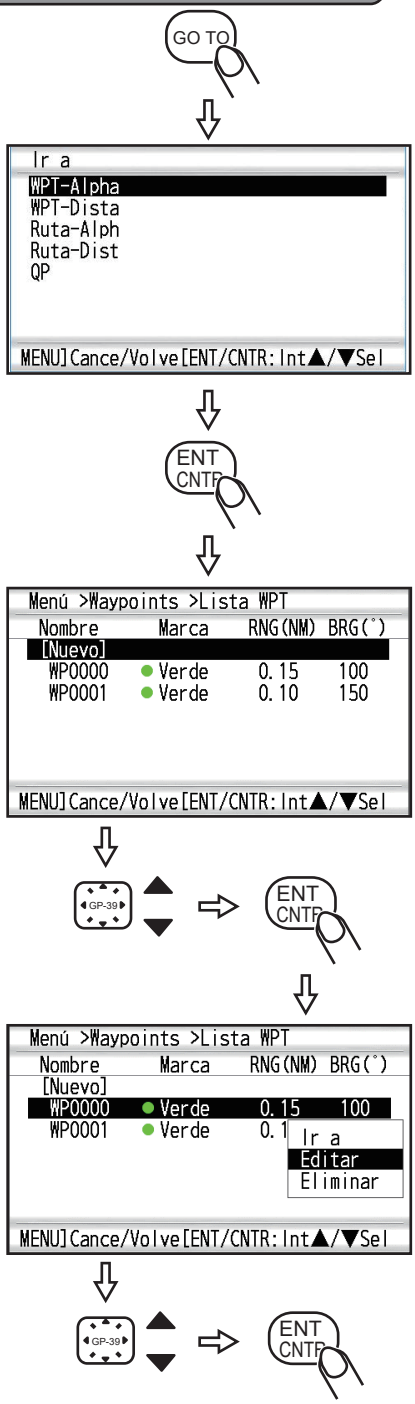
Cómo introducir un MOB



Pulsación larga

Consulte el Manual del operador sobre cómo crear una ruta desde un waypoint de ruta registrada.

Cómo ir a / editar / borrar un waypoint



FURUNO นาวิเกเตอร์ GPS

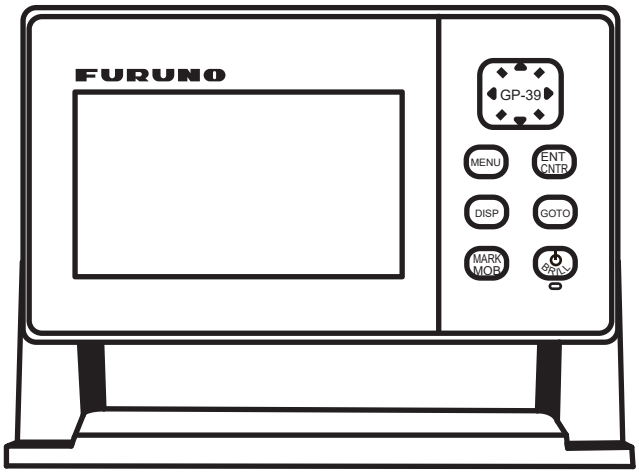
ภาษาไทย

รุ่น GP-39 คำแนะนำสำหรับผู้ใช้งาน

วัตถุประสงค์ของคำแนะนำนี้เพื่อแสดงถึงขั้นตอนการทำงานเบื้องต้นของเครื่องมือนี้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูในคู่มือผู้ใช้งาน

ชื่อแบรนด์และผลิตภัณฑ์ทั้งหมดเป็นเครื่องหมายการค้า เครื่องหมายการค้าจดทะเบียนหรือเครื่องหมายบริการของผู้ถือสิทธิแต่ละราย

โน๊ต: อ้างอิงจากคู่มือการใช้งานของ **SCX-21**
ขณะที่ใช้โหมดการใช้งานของ **GP-39** กับ **SCX-21**

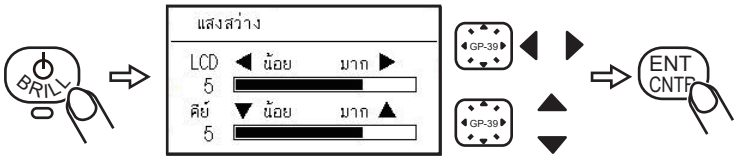


วิธีเลือกภาษา

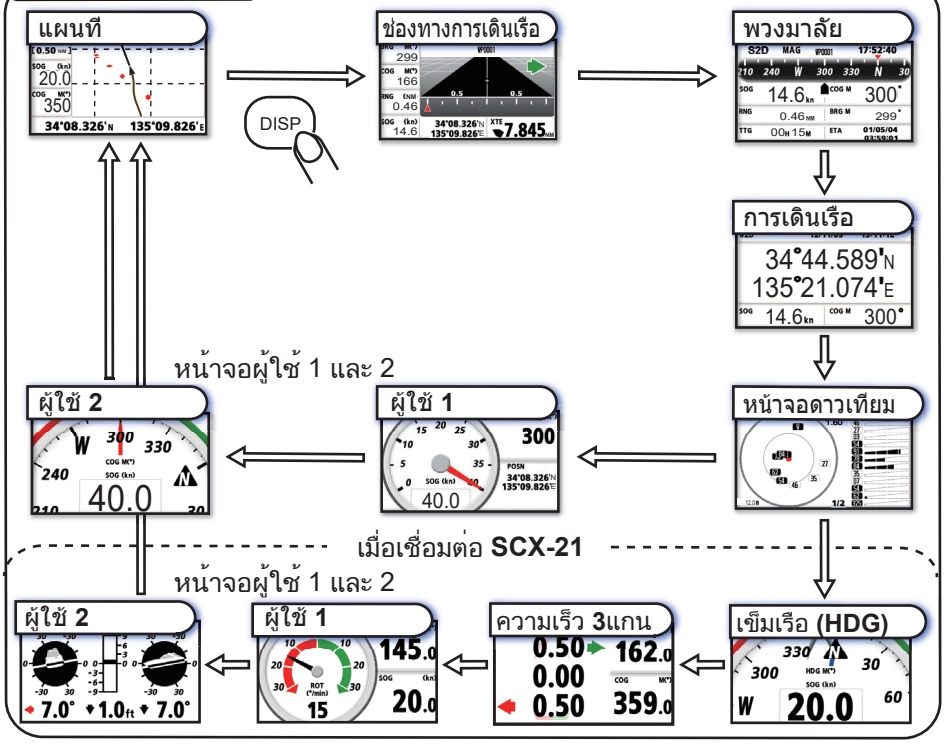
ทำครั้งเดียวหลังจากติดตั้ง

โน๊ต: เมื่อมีการเชื่อมต่อ **SCX-21,**
ตั้งค่าในเมนูโหมดการใช้งานที่ **SCX-21**
ให้ใช้ **GP-39**เป็นตัวควบคุม **SCX-21**

วิธีปรับแสงสว่างของจอและปุ่มกด

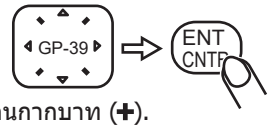


วิธีเลือกจอแสดงผล



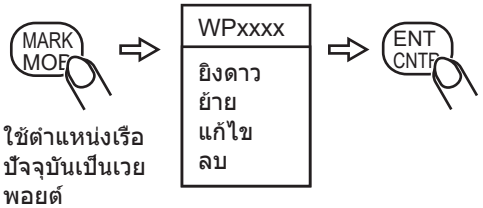
วิธีป้อนเวย์พอยต์

(แสดงหน้าแผนที่เท่านั้น)



เลื่อนกากบาท (✚).

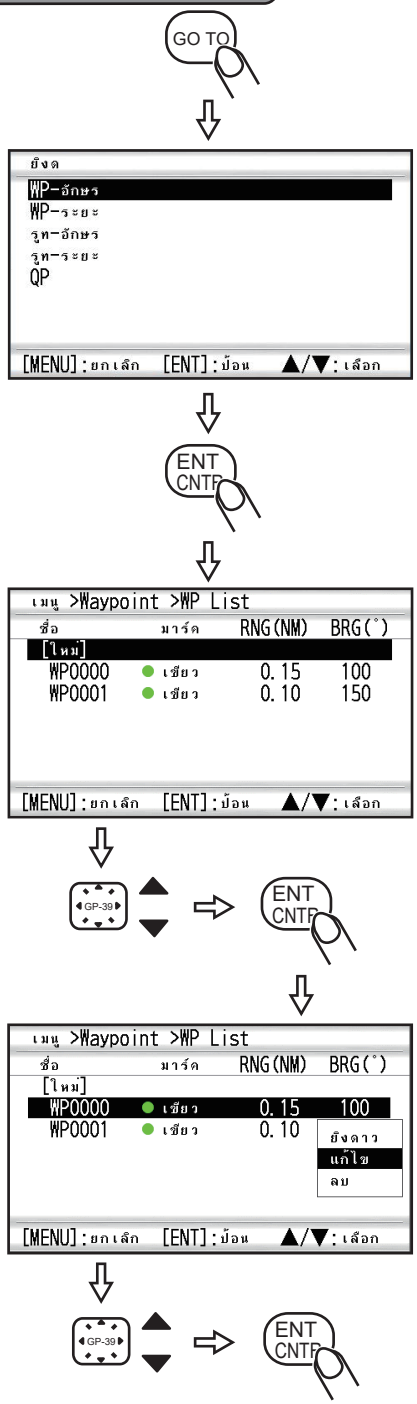
(นอกเหนือจากแผนที่)



ใช้ตำแหน่งเรือปัจจุบันเป็นเวย์พอยต์

วิธีป้อน MOB

วิธีใช้งาน/แก้ไข/ลบ เวย์พอยต์



โปรดดูคู่มือวิธีการสร้างรูทจากเวย์พอยต์ที่บันทึกแล้ว

FURUNO

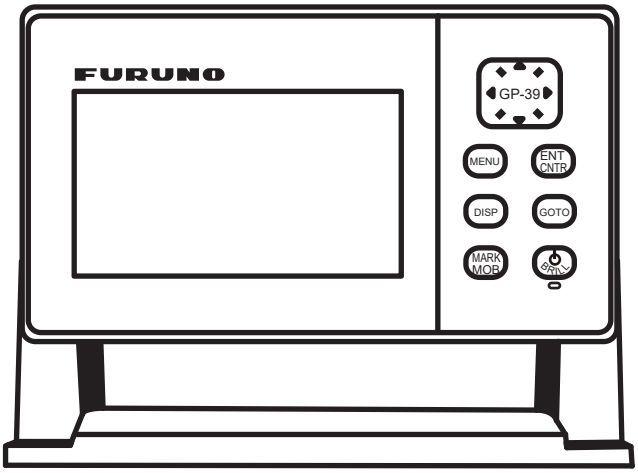
Tiếng Việt

MÁY ĐỊNH VỊ GPS
Model GP-39
Tài Liệu Hướng Dẫn Sử Dụng Nhanh

Mục đích của tài liệu hướng dẫn này nhằm cung cấp thông tin vận hành cơ bản cho thiết bị này. Để biết thêm chi tiết, hãy tham khảo Hướng dẫn cho người điều khiển.

Tất cả những tên nhãn hiệu và sản phẩm đều là thương hiệu, thương hiệu đăng ký hoặc nhãn hiệu dịch vụ của chủ sở hữu tương ứng.

Lưu ý: Tham khảo Hướng dẫn sử dụng của SCX-21 khi sử dụng GP-39 với chế độ hoạt động SCX-21.

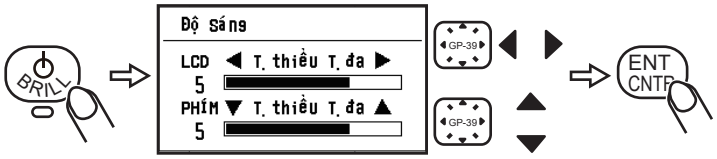


Làm sao để chọn lựa một ngôn ngữ

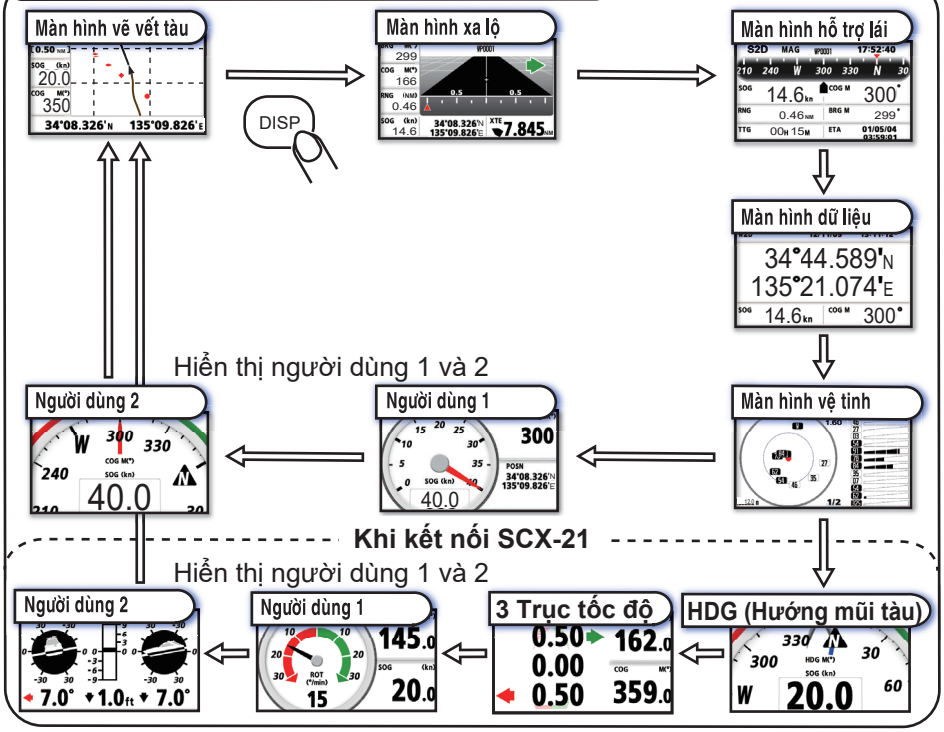
Chỉ 1 lần sau khi lắp đặt.

Lưu ý: Khi SCX-21 được kết nối, thiết lập "Chế độ vận hành" trong menu "SCX-21" để sử dụng GP-39 như là bộ phận điều khiển cho SCX-21.

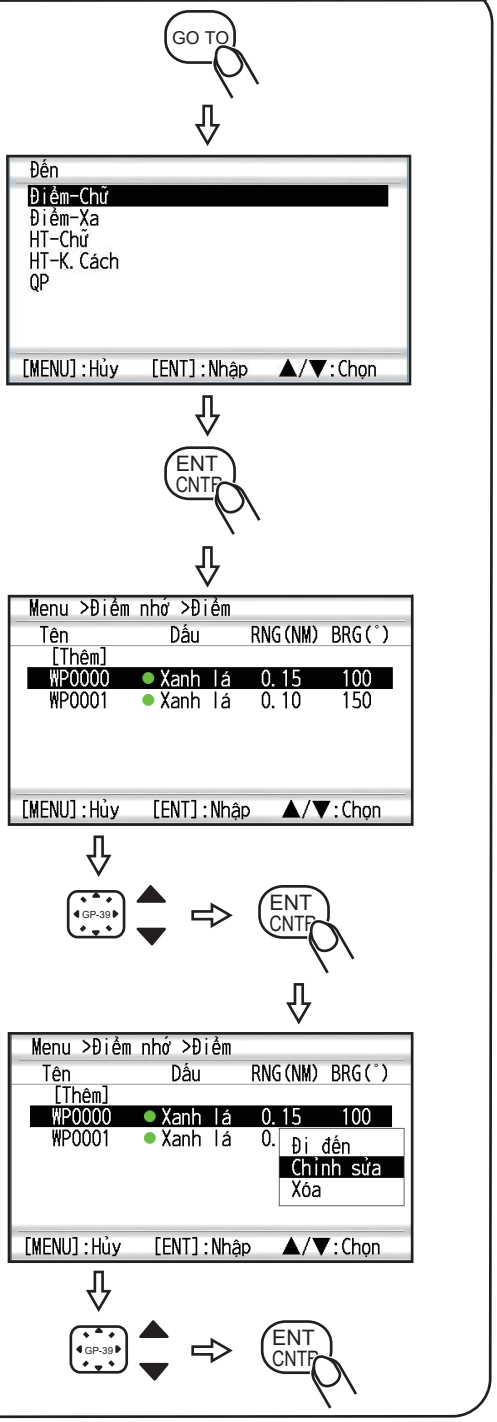
Làm thế nào để điều chỉnh độ sáng của màn hình LCD và bàn phím



Làm thế nào để chọn lựa một màn hình hiển thị

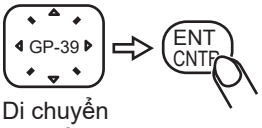


Làm thế nào để đi tới/ chỉnh sửa/ xóa một điểm đến



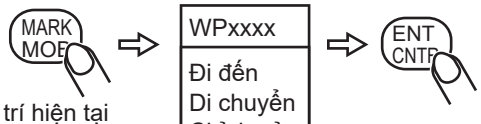
Làm thế nào nhập một điểm

(Chỉ hiển thị màn hình vết tàu)



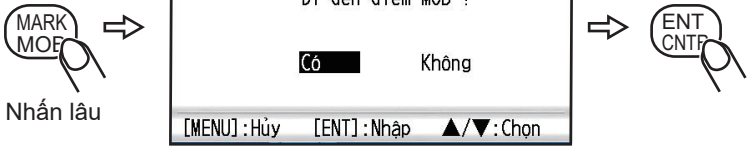
Di chuyển con trỏ (✚).

(Hiển thị khác hơn màn hình vết tàu)



Vị trí hiện tại được cài đặt như một điểm đến.

Làm thế nào để nhập một điểm MOB



Xem sách Hướng dẫn sử dụng chỗ chỉ dẫn làm thế nào để tạo một hành trình từ một điểm đã được lưu trong bộ nhớ.

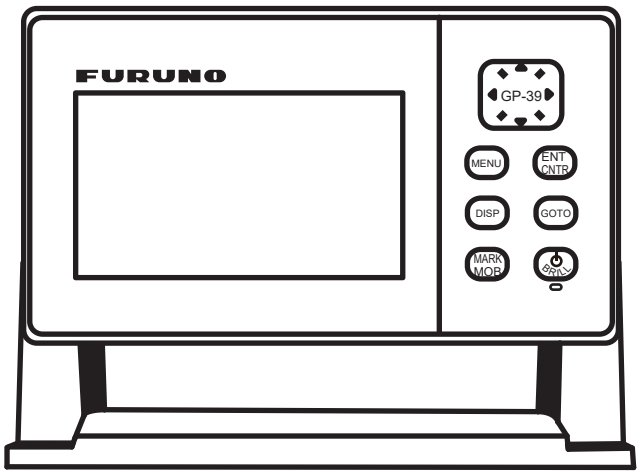
FURUNO PELAYAR GPS

Bahasa Malayu Model GP-39 Panduan Pengendali

Panduan ini memberikan prosedur-prosedur pentadbiran asas untuk peralatan ini. Untuk keterangan lanjut, lihat Manual Operator.

Semua nama merek dan produk adalah merek dagang, merek dagang terdaftar, atau merek layanan dari masing-masing pemilik.

Nota: Rujuk Manual Pengendali SCX-21 apabila menggunakan GP-39 dengan mod operasi SCX-21.

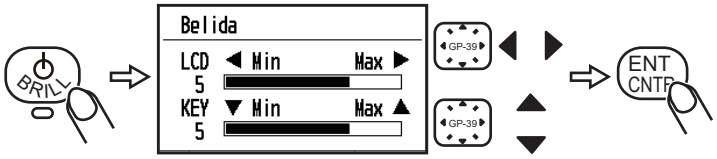


Bagaimana untuk memilih suatu bahasa

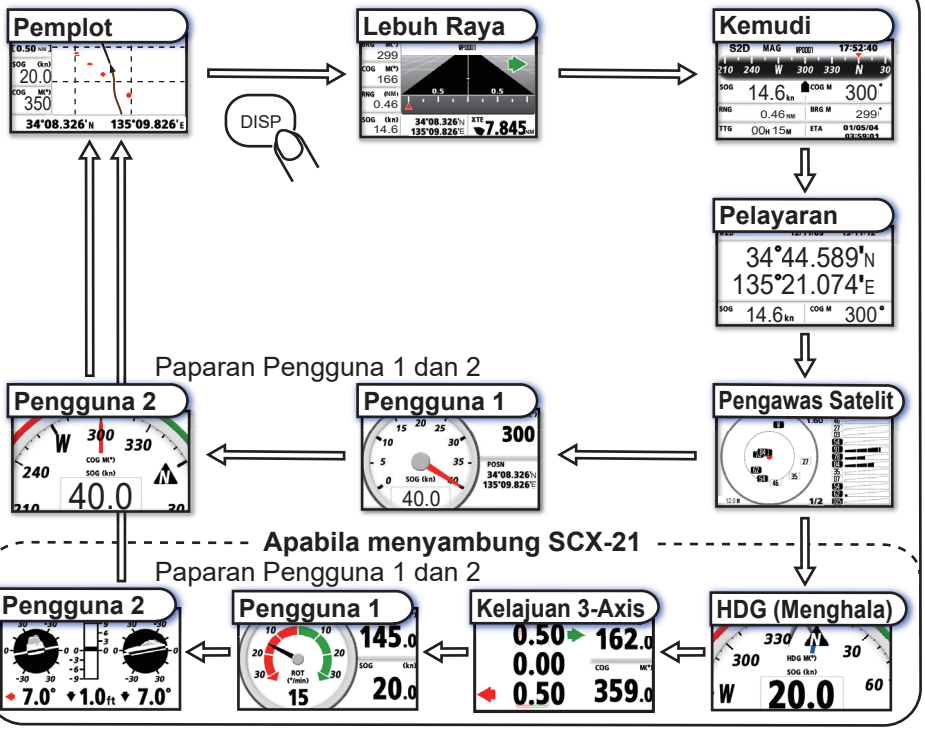
Hanya sebaik sahaja selepas pemasangan.

Nota: Apabila SCX-21 disambung, tetapkan menu "Mod Operasi" ke "SCX-21" untuk menggunakan GP-39 sebagai unit kawalan SCX-21.

Bagaimana untuk menyesuaikan kecemerlangan LCD dan kunci

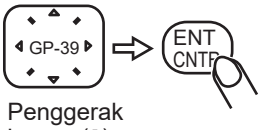


Bagaimana untuk memilih satu pameran



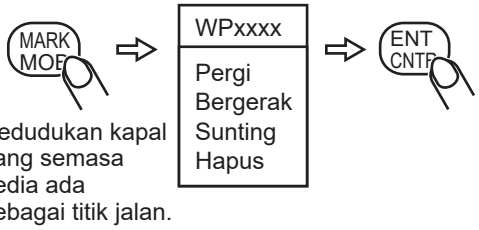
Bagaimana untuk memasuki titik jalan

(Paparan pemplot sahaja)



Penggerak kursor (✚).

(Selain daripada paparan pemplot)

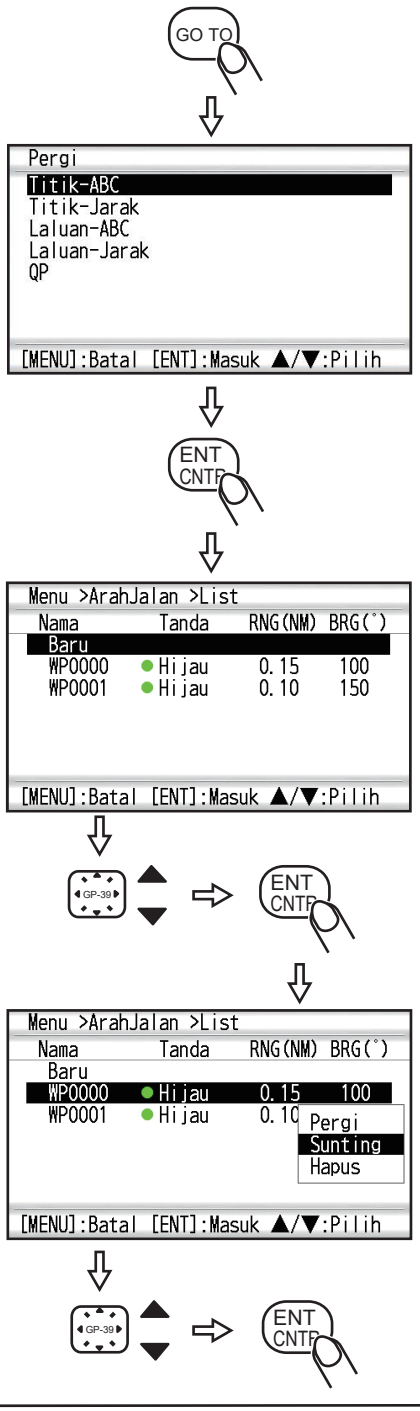


Kedudukan kapal yang semasa sedia ada sebagai titik jalan.

Bagaimana untuk memasuki MOB

Lihat Manual Operator tentang bagaimana untuk mewujudkan sebatang jalan dari titik jalan berdaftar.

Bagaimana untuk pergi / sunting / memadamkan titik jalan



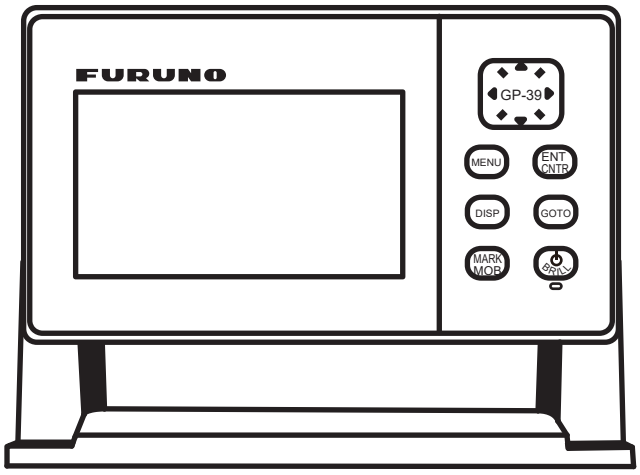
FURUNO GPS NAVIGATOR

Bahasa Indonesia Tipe GP-39 Panduan Operator

Panduan ini bertujuan menguraikan cara pengoperasian dasar peralatan ini. Untuk informasi yang lebih detail, baca Buku Panduan Operator.

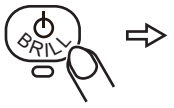
Semua merek dan nama produk adalah merek dagang, merek dagang terdaftar, atau merek layanan dari pemiliknya masing-masing.

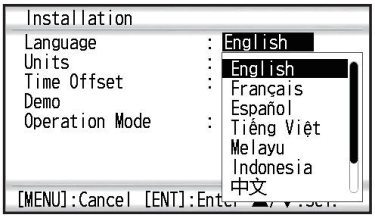
Catatan: Mengacu pada Operator Manual SCX-21 ketika menggunakan GP-39 dengan mode operasi SCX-21.



Cara untuk memilih bahasa

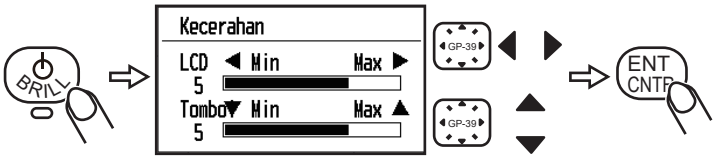
Hanya sekali setelah instalasi.



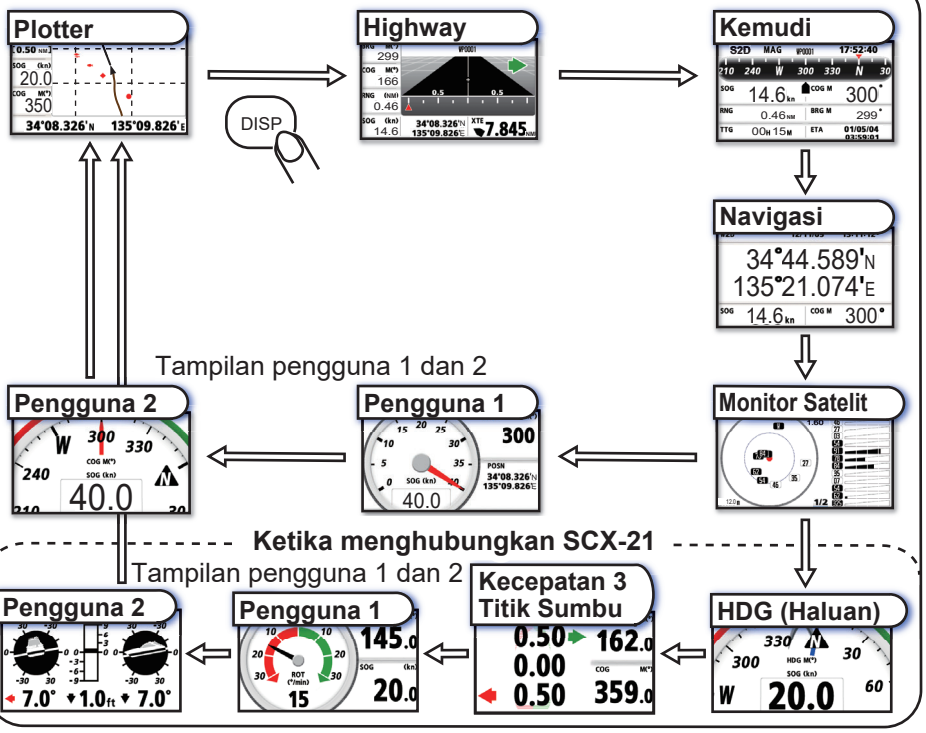


Catatan: Ketika SCX-21 terhubung, ubah menu "Mode Operasi" menjadi "SCX-21" untuk menggunakan GP-39 sebagai unit control dari SCX-21.

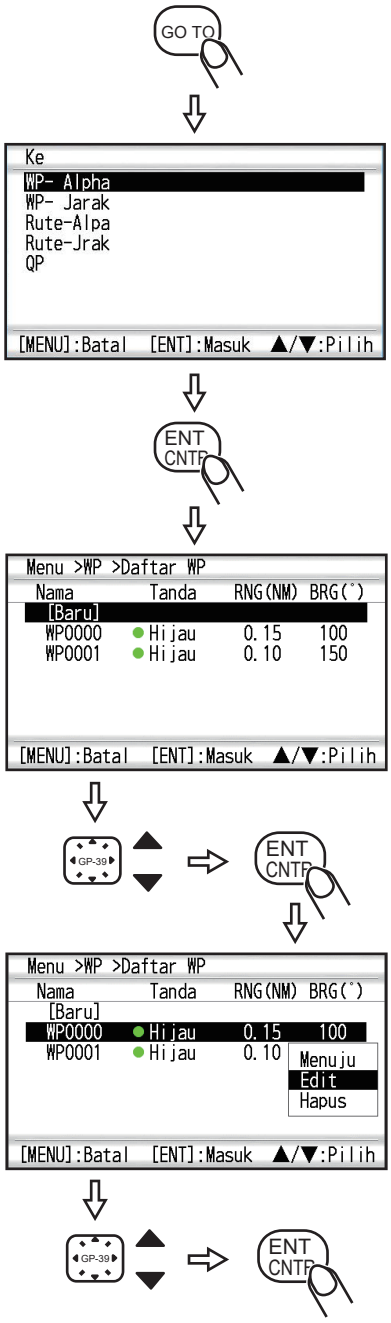
Cara untuk menyesuaikan kecermelangan LCD dan tombol



Cara untuk memilih tampilan

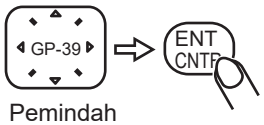


Cara untuk menuju / Ubah / Hapus sebuah titik arah



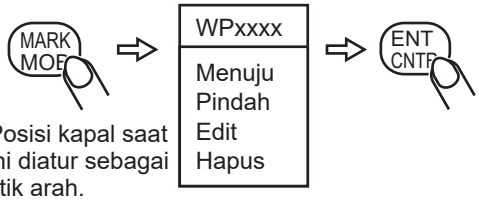
Cara untuk memasukkan titik arah

(Hanya tampilan plotter)



Pemindah kursor (✚).

(Selain tampilan plotter)



Posisi kapal saat ini diatur sebagai titik arah.

Cara untuk memasukkan MOB

Tekan yang lama

Lihat Operator Manual cara untuk membuat sebuah rute dari titik arah yang telah terdaftar.

FURUNO ELECTRIC CO., LTD.
9-52 Ashihara-cho, Nishinomiya, 662-8580, Japan
Tel: +81 (0)798 65-2111 Fax: +81 (0)798 63-1020
www.furuno.com

Publication No. SOCQA0088

PSTI Statement of Compliance

We FURUNO ELECTRIC CO., LTD.

(Name of manufacturer of the product)

9-52 Ashihara-Cho, Nishinomiya City, 662-8580, Hyogo, Japan

(Address of manufacturer of the product)

declare under our sole responsibility that the product

GPS NAVIGATOR,
GP-39

(Product type, batch)

December / 31 / 2030

(Support period for the product)

https://www.furuno.co.jp/en/csr/sociality/customer/product_security.html

(Weblink for latest information and contact to report to the manufacturer security issues)

to which this declaration relates conforms to the following standard(s) or other normative document(s)

Product Security and Telecommunications Infrastructure Act 2022
Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 Schedule 1

On behalf of Furuno Electric Co., Ltd.

Nishinomiya City, Japan
19 November 2025

(Place and date of issue)

Akihiko Kanechika
Department General Manager
Quality Assurance Department A. Kanechika

(Signature, name and function of the signatory)

FURUNO ELECTRIC CO., LTD.

Pub. No. MLG-44940-F
(2512, REFU) GP-39
Printed in Japan

00010117220